La sporta turistica ill'elipsa da dschember da l'Hotel Arnica a Scuol es gnüda ingrondida cul stabilimaint «La Funtana». FOTO ANDREA BADRUTT

Surgni alas per svolar e ragischs per tuornar

L'Hotel Arnica ha festagià quist on il 20avel giubileum. Sper il nouv stabilimaint «La Funtana» ha la famiglia Zogg realisà ün restorant public sco regal d'anniversari. Daspö ils 1. settember porta l'hotel a Scuol eir il certificat da «Design & Lifestyle».

NICOLO BASS/PL

Cur cha'ls uffants han bandunà lur dachasa per imprender e conquistar il muond, han *Tinetta* e *Hanspeter Zogg* da Scuol tscherchà ün nouv passatemp. Fingià il bap da Tinetta Zogg vaiva gnü l'idea da fabrichar üna jada sül tet da la ditta da transports ün pitschen garni. El ha stuvü murir massa bod per realisar seis sömmi. La giuvna matta ha stuvü surtour bainsvelt l'impraisa ed insembel cun seis hom Hanspeter Zogg han els pisserà per l'andamaint ed il svilup da l'affar da transport. Sülla fundamainta da l'anteriura garascha han els lura realisà il grond sömmi ed il Garni Arnica cun ot stanzas dublas e duos abitaziuns ha drivi dal 2002 las portas. Culla lavur d'osp es creschü eir il plaschair e la paschiun. Ed eir scha'ls trais uffants vivaivan intant giò la Bassa, nu spargnaivna cun ideas e visiuns.

Cheudouvra architectonic

Pel giubileum da desch ons, nempe dal 2012, es segui il cheudouvra architectonic, nempe la fabrica da l'elipsa da dschember chi's preschainta in üna lunghezza da 50 meters. Ed eir pel 20avel anniversari es gnü fat ün pass important: Culla chasa «La Funtana» es gnüda ingrondida la sporta e l'Hotel Arnica ha surgni üna nouv'entrada. L'hotel dombra intant 33 stanzas e minchüna spordscha als giasts ün evenimaint tuottafat special. Il nouv stabilimaint nu porta be il nom «La funtana», dimpersè dà al giast l'impreschiun da rivar our dal grip schür in üna stanza clera immez la natüra. E las funtanas cuntschaintas Emerita, Sotsass e Sfondraz nun han be pisserà pel svilup turistic in Engiadina Bassa. Ellas sun eir perdütas da la qualità illas stanzas da la chasa «La Funtana». Dal «pop up» al restorant public. Il nouv stabilimaint «La Funtana» es gnü realisà dal 2020. Fingià al principi da l'on 2020 han surtut ils fradgliuns *Martina* e *Domenic Zogg* la gestiun dal hotel modern. Lur ideas sun eir gnüdas integradas plainamaing i'l nouv stabilimaint. Per ün'inauguraziun ufficiala nun haja bastü causa la pandemia dal coronavirus. Quista pandemia ha gnü consequenzas eir sün otras spartas da la gestiun d'hotel. «Al cumanzamaint da december 2020 vaina stuvü decider da rivir ün ‹pop up› restorant. Per la stagiun d'inviern vaina lura chattà ün partenari da la Bassa chi'd ha güdà tuot l'inviern», quinta Domenic Zogg da la gronda sfida. Quist «pop up» es lura gnü prolungà fin la fin da la stagiun da stà. «Las bleras bunas experienzas e las bunas reacziuns dals giasts ans han dat curaschi d'investir in üna nouva chadafö professiunala e da fabrichar intuorn la sala da culazchun in ün restorant», quinta'l. Quai es lura eir gnü fat in november e december da l'on passà. Intant es il restorant però stat accessibel be pels giasts d'hotel.

Ils trais fradgliuns Andrea, Martina e Domenic Zogg sun tuornats da la Bassa per realisar e manar il proget visiunaric da l'Hotel Arnica a Scuol. FOTO MAYK WENDT

> «Il Arnica es adüna stat ün grond proget da famiglia.»
>
> Domenic Zogg,
> hotelier

Certificat «Design & Lifestyle»

D'incuort ha gnü lö ün di da las portas avertas i'l Hotel Arnica a Scuol. Dürant ün di han muossà Martina e Domenic Zogg cun baja, paschiun e plaschair lur zoja architectonica. Daspö quel di es il restorant eir avert publicamaing. «Sün reservaziun», renda Martina Zogg attent. Ils duos giuvens hoteliers rendan eir attent, cha lur sporta turistica es be per creschüts. Ed amo alch es dal tuottafat nouv: l'Hotel Arnica porta nempe daspö ils 1. settember il label «Design & Lifestyle» chi vain surdat da l'associaziun Hotellerie Suisse. Quist certificat vain surdat be ad hotels cun ün'expressiun estetica e cun ün cocept consequaint da qualità sur tuot ils servezzans. «Quai es üna grond'onur e nus eschan fich superbis da pudair preschantar quist certificat», disch Domenic Zogg.

Las ragischs d'eiran plü fermas

Martina e Domenic Zogg sun respunsabels per la gestiun. Il frar *Andrea*, chi maina svess amo ün affar da fiduziari a Scuol, s'ingascha ill'administraziun. Tuots trais fradgliuns sun tuornats da la Bassa ed han chattà in ed intuorn l'Hotel Arnica ün dachasa. «Il Arnica es adüna stat ün grond proget da famiglia», quinta Domenic Zogg. Tuots trais sun fich grats a lur genituors chi han miss la basa per realisar il grond sömmi. «Nus vain surgni alas per svolar e ragischs per tuornar», disch Martina Zogg. E quistas ragischs sajan stattas uschè fermas, cha tuots trais han pudü tuornar in Engiadina Bassa cun bleras ideas per l'avegnir. «Ingio cha'l viadi ans maina in avegnir, nu savaina amo. Evidaint es unic, cha tuot la squadra da l'Hotel Arnica decida, in che direcziun cha la via cuntinuescha», declera Domenic Zogg. E quist viadi chi vaiva cumanzà avant 20 ons cul Garni Arnica, es hoz üna perla turistica cun bundant üna trentina d'impiegats.

Per lur sporta remarchabla, per lur ideas e lur visiuns ed impustüt eir per lur vöglia da tuornar e lavurar in patria, survegnan ils trais fradgliuns da l'Hotel Arnica, il buol dad «Engiadina innovativa» sco bun exaimpel in Engiadina.

VADRETS DA L'ENGIADINA

Onur scientifica pels vadrets da bloc

Ils vadrets da bloc da l'Engiadina survegnan onur scientifica. Els sun gnüts tschernüts da la renumnada Uniun internaziunala of Geological Sciences (IUGS) sco ün dals 100 patrimonis mundials.

In Engiadina daja specialmaing blers vadrets da bloc, per exaimpel il vadret da bloc a Samedan. Cuntrari als vadrets consistan vadrets da bloc in prüma lingia da material da crappa. Ils vadrets da bloc da l'Engiadina sun sco fenomens geologics unics da la Svizra gnüts recepits illa glista «First 100», chi'd es gnüda iniziada be d'incuort. Quai ha comunichà la Società svizra da geomorfologia in lündeschdi. La glista nomna lös geologics e scientifics chi sun d'importanza speciala per l'incletta dal planet terra e da sia istorgia.

Unics e cun bleras datas

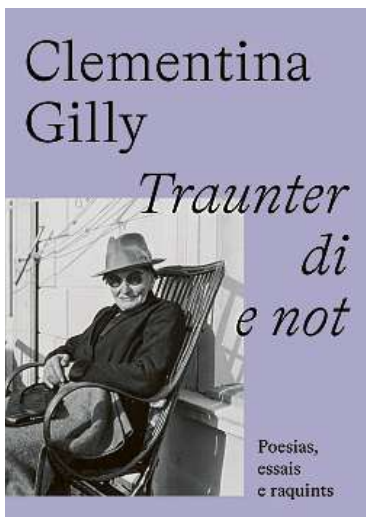
Cha'ls vadrets da bloc sajan unics per documentar e perscrutar la dscheta da vart da perits alpins, ha scrit la società geomorfologica. In Engiadina daja da quels vadrets specialmaing suvent causa las cundiziuns climaticas, pervia da l'otezza e pervi da l'erosiun. Ils vadrets da bloc engiadinais vegnan examinats daspö bundant ün tschientiner. Cullas prümas masüraziuns sistematicas da l'on 1987 fuorma ella – tenor la società geomorfologica – la seria da datas la plü lunga chi sta in connex culla dscheta permanenta illas Alps. L'International Union of Geological Sciences (IGS) es gnüda fundada in marz 1961 a Paris. Tenor aignas indicaziuns rapreschainta ella passa ün milliun scienziats ed es uschea üna da las plü grondas organisaziuns scientificas dal muond. (sda/fmr)

In Engiadina daja fich blers vadrets da bloc, sco per exaimpel il vadret da Muragl a Samedan. FOTO MAD

ZUOZ

Vernissascha dals texts da Clementina Gilly

La Chasa Editura Rumantscha ho publicho il cudesch «Traunter di e not» cun texts da Clementina Gilly. El cuntegna poesias, essais e raquints.



Il frontispizi da la publicaziun. FOTO CER

Clementina Gilly (1858–1942) es steda bain cuntschainta da seis temp, surour ils cunfins da la Rumantschia, scu üna da las unicas poetessas rumauntschas. Scu prüma duonna rumauntscha ho ella publicho ün agen cudesch. Uossa ho la Chasa Editura Rumantscha (CER) publicho cun «Traunter di e not» ün'ediziun commenteda. Redacziun haun mno Annetta Ganzoni e Rico Valär. La publicaziun do ün'invista in l'ouvra e la vita da quista duonna ingascheda pel movimaint rumauntsch e pel movimaint da duonnas in Engiadina. Il cudesch cuntegna bgeras fotografias da l'album da famiglia e documaints dal temp.

Cumbino cun ün di da commemoraziun a Zuoz

La vernissascha da la nouva publicaziun ho lö in sanda, ils 19 da november 2022, a las 10.00 in sela cumünela da Zuoz, in connex cun l'occurrenza «commemoraziun per duonna Clementina Gilly». Davo il bivgnaint musical e'l salüd da la vschinauncha, preschantaro Rico Valär la persuna Clementina Gilly e sia ouvra. Annetta Ganzoni preschantaro correspendenzas e collavuraziun cun Peider Lansel ed oter pü. Sülla maisa da la chesa editura gnaron preschantedas ulteriuras publicaziuns da la CER düraunt ils ultims ans. (cdm/fmr)